



◀自宅の1室が小松さんの仕事場。少女時代の夢が
いっぱい詰まった「愛情あふれるわが家」だからこそ、
純粋で温かみのある、それでいて独創的な作品が生ま
れるのかもしれない。右端の「ほこの神さま」(富安陽
子さん・作/偕成社刊)が記念すべきデビュー作品

▼小松さんが挿絵を手がけた著作のほんの一部。作品
リストは下記URLで詳しく紹介されているので、ぜひ
ご参照ください(すべてのイラストもいっぱい!)。最
新刊は写真中央の「カラザン・クエスト」(1)龍の呪
(V.M.ジョーンズ・作/田中兼津子・訳/講談社刊)。
右端は「ジャック・グリーンのお話」(ジェラルディ
ン・マコーリアン・作/全原瑞人・訳/偕成社刊)



ここに人あり

挿画家
イラストレーター **小松 良佳さん**

子供の頃、絵を描くこと、物語を
書くことが大好きで、「将来は漫画家
か、絵本作家になりたい!」と憧れて
いたこと、ありませんか?

小松良佳さん(本名)も、そんな夢
を追いかけていた少女の1人でした。
「高校時代までは、趣味程度に絵を
描くという感じ……。美大へ進んで
本格的に絵の勉強を始め、同じ夢を
抱いた個性的な仲間たちと出会って
刺激を受けたことが、最初の転機と
なりました。漫研に入り、文化祭な

どで作品を発表する中で、尊敬する
先生方と出会い、出版社を紹介して
いただき、現在の仕事につながった
のです。最初に担当していただいた
編集者の方から、「プロとしての仕事
の仕方」を一から教わりました。す
ばらしい出会いに恵まれて、本当に
幸運だったと思います」

挿絵の仕事は、いわばチームワ
ーク。原作者、編集者、挿画家それ
ぞれが作品の世界観、表現方法につ
いてアイデアを出し合い、検討を重ね

ながら物語を創り上げていくのです。
「机に向かう前に、できるだけ資料
を集めるようにしています。たとえ
ば、物語の舞台となる国の歴史や文
化、風俗、自然などを作品ごとに調
べて構想を練ります。特に児童書は
子供たちの「心の栄養」であり、「人
生の指針」ともなり得るものですから
責任重大です。もちろん、絵を描く
ことの楽しさを忘れてはいけません。
夢を持ち続けること、それが一番大
切なんですね、きっと!」

●こまつ・よしか

1977年・上尾市生まれ。市内小敷谷在住。県立
浦和第一女子高等学校を経て、武蔵野美術大学
視覚伝達デザイン科卒業。大学在学中は「漫研
研究会」に所属し、1998年「第2回創作キャラ
コン学生大賞」ほのぼのキャラ部門大賞を受賞
するなど才能を開花。文化祭等を通じて女流漫
画家のみなさんとの交流も広がり、大学卒業後、
漫画家アシスタントとして約4年間活動した
後、2002年、富安陽子さん・作「ほこの神さ
ま」(偕成社刊)にて挿画家としてプロデビュー。
■URL→ <http://pacha.pinoko.jp>

私立 進学講演・入試相談会

私立高校・公立高校約90校が参加。志望高校の入試担当と直接面接ができます。
2006年度入試の展望を説明する講演会。

9月23日(祝) 大宮ソニックシティ



(公・私立高校入試担当との相談風景)

2年連続
「合格力
ランキング」
埼玉県 第1位

読売新聞社 Yomiuri Weekly 04.04.18号掲載
05.04.17号掲載

入学時総費用より **10,000円免除!**
※ 申込の際に「あびお」を見たと伝えて下さい。

●小学生●中学受験●中学生●高校入試●大学入試●英会話
埼玉英学校

お問い合わせは

0120-74-9313

ホームページからも
資料請求ができます

<http://www.salei.net>

あげおとくだね館

リユニオンイベント

平成17年9月4日(日)
13:00~16:00

アルディ君が
やってくる



大抽選会

1等10万円分旅行券
他豪華商品

若手お笑いライブ



二次元バーコードで
携帯サイトに簡単アクセス!

二次元バーコード読み取り機能のある
カメラが携帯電話をお持ちの方は
バーコードを読み取るだけで
「とくだね館」にアクセスできます。



へらちょんぺ



パリジェンヌ



デカメロン



マギー裕基
(マギー一門)

www.ageonet.jp/m

主催：上尾商工会議所 協力：上尾モンシェリー 協賛：NTT東日本・埼玉 大宮アルディージャ 東京電力㈱ 西メディアさいたま

当日タイムスケジュール

- 13:00~ イベント開始
- 13:10~ 第1回とくだね館サイトおよび特典説明
- 13:30 若手お笑いライブ開始
- 抽選会開始 (18:00まで)
- 14:30~ 第2回とくだね館サイト及び特典説明
- 14:50~ 若手お笑いライブ
- 15:40~ 第3回とくだね館サイト及び特典説明
- 16:00~ 終了

開催場所
上尾モンシェリー
総校会場

MAP



TLS Tommy's Language School

TOMMY'S 英語 2005年キャンペーン中

お問い合わせ 048-772-5001

- ★トラベル英会話 3ヶ月コース
- ★日本文化紹介 3ヶ月コース
- ★ABCから始めよう 3ヶ月コース

入会金無料

チケット制(9回) ¥15,750 各クラス先着5名様まで

362-0034
上尾市愛宕1-16-10 オクタビアビルB-201
Tel:048-772-5001 Fax:048-772-5154
E-mail: tommy-ls@mx6.ttcn.ne.jp
URL: http://www.tltsch.ne.jp/~tommy-ls

あだち 内科クリニック

院長 足立 喬子

- 診療時間 AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00 土曜 PM.9:30~PM.1:00
- 休診日 木曜・日曜・祝日
- 内科 予防医学の観点から、糖尿病、高脂血症、肥満等のコントロールをします。風邪、気管支炎等の感染症、気管支喘息、花粉症等のアレルギー疾患、その他家庭医として内科疾患全般。

●上尾市健診、その他随時(9月~10月)

●神経内科 偏頭痛に代表される慢性頭痛、パーキンソン病、脳や脊髄の種々の疾患があります。脳卒中後遺症(麻痺など)や老人慢性疾患で身体不自由になった患者さんへの生活一般(栄養指導など)及びリハビリテーション指導等々。

☎048-771-3322 **P有り**
上尾駅東口 アリコパール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

秋日のなか、残暑はきびしく続いております。社員一同皆様のご来店を心よりお待ちしております。

パチンコ・スロット スロット・専門店

遊人館・遊人館II

毎月2のつく日 2日 12日 22日 毎月18日 19日 20日連続開催

遊デー 「遊人館の日」

銀玉祭

II DAY! 遊人館II 最強イベントデー

この秋 お出かけしませんか? お近くの高校文化祭・学園祭

☆上尾高等学校

- ◆日時 9月17日(土)・18日(日)
17日/12時30分～15時30分
18日/9時30分～15時30分
- ◆内容 部活動の発表、研究展示、各種模擬店
- ◆交通 北上尾駅西口徒歩1分

☆上尾南高等学校

- ◆日時 9月10日(土)
10時～14時30分
- ◆内容 「愛・南高博 ～それぞれの希望～」をテーマに、各部・同好会による中庭ステージ発表や展示発表、クラスによるアトラクション企画。また今年は大宮北看護学校を招いて交流会や展示即売会も予定。また、当日9時30分より図書室において同窓会総会を開催しますので、同窓生の皆さんも大勢お越しください。
- ◆交通 上尾駅西口から市内循環バス(大谷循環)10分上尾南高校前下車、当日は上尾駅西口から臨時送迎バスを随時運行。

☆伊奈学園総合高等学校

- ◆日時 9月3日(土) 11時～16時
4日(日) 9時～15時
- ◆内容 6つのハウスが、各ハウスホールを巨大な展示物で飾ります。大体育館での演奏に応援チアリーダー部の演技、クラス・部活動・PTAなど200以上の団体が趣向を凝らした企画で参加。
- ◆交通 上尾駅東口から伊奈学園行き定期バス(朝日バス)か、10時・11時・12時発の臨時直行バス。ニューシャトル羽貫駅徒歩10分。

☆佐藤栄学園・栄北高等学校

- ◆日時 10月8日(土)
9日(日) 10時～15時
※一般公開は9日のみになります。
- ◆内容 祭りイベント、クラス・部活動の企画、模擬店、バザー、入試相談コーナー等
- ◆交通 ニューシャトル丸山駅下車徒歩3分。上尾駅東口から朝日バスで伊奈町役場行き・丸山駅停留所、上尾駅・蓮田駅よりけんちゃんバス丸山駅下車

☆国際学院高等学校

- ◆日時 9月17日(土)・18日(日)
17日/12時～16時
18日/9時～14時30分
- ◆内容 「私たちの地球人類は今…」をメインテーマに、各クラスがテーマを掲げて調査研究したものを展示・発表。その他に調理師専攻生徒による模擬店、吹奏楽・軽音楽部の演奏、保護者会コーナー、バザー、入試相談コーナー等を開催。
- ◆交通 ニューシャトル志久駅より徒歩12分。上尾駅・蓮田駅よりスクールバス運行。

第8回 アイデアグランプリINあげお

毎日の生活の中で、このようなものがあれば…と思うことはありませんか?難しい技術や専門的知識を持たなくてもアイデアひとつで解決できることが身の回りにはたくさんあります。アイデアグランプリINあげおは、皆さんの日常生活での創意工夫やアイデアを広く募集するものです。商品化を目指して、街の発明家の皆さんのたくさんの応募をお待ちしています。

- ◆募集するアイデア
日常生活でこのようなものがあれば便利と思う商品化可能なアイデアで、次のテーマで募集します。尚、第1次審査を通った場合は展示用の試作品(アイデアの概要が見ただけのものでも可)を提出いただけるものに限ります。募集するアイデア:清掃用品(キッチン、トイレ、窓、フローリング等)
- ◆応募方法
所定の応募用紙にてご応募ください。応募は無料で、1人何点でもどなたでも応募できます。用紙は商工会議所窓口、または返信用封筒に80円切手を貼付し同封の上、上尾商工会議所までご請求ください。応募要領及び用紙は、上尾商工会議所ホーム



- ◆締切 9月30日(金) 消印分まで
- ◆審査 主催者、(社)発明学会、協賛企業、専門家等により書類による第1次審査を行います。通過作品は、11月12日(土)・13日(日)に上尾市民体育館で開催するあげお工業フェアで試作品を展示します。第2次審査は、展示会場での来場者による一般投票も参考にグランプリ等を決定し、賞状・賞金を贈呈します。
- ◆申込・問合せ
〒362-8703 上尾市上尾村750
上尾商工会議所「アイデアグランプリ」係 TEL.773-3111
- ◆主催 上尾商工会議所
上尾アイデアクラブ
上尾レディースアイデアクラブ
- ◆後援 社団法人発明学会

全国一斉 司法書士無料法律相談のご案内

埼玉司法書士会では、10月1日の“法の日”にあわせて、身近な法律家である司法書士にどなたでも無料でお気軽に法律相談ができるよう「全国一斉司法書士法律相談」を次の通り実施します。ぜひご来場ください。

日時/10月3日(月) 13時～16時
会場/
・上尾市プラザ22 第1・2会議室
・桶川市商工会館 2階大会議室
・伊奈町役場 3階第3・5会議室

内容/司法書士の業務に関する相談(登記手続、供託手続、訴訟手続、簡裁訴訟代理関係業務その他)
相談担当/埼玉司法書士会上尾支部の司法書士
申込/当日直接会場へ
お問合せ/埼玉司法書士会上尾支部
TEL.773-9531 FAX.773-5939

001 鴻巣 2271万円 (税込) **本下水**
鴻巣駅徒歩12分 **都市ガス**
2階リビング
ウッドデッキ調
バルコニー

交通/JR高崎線鴻巣駅徒歩12分
土地/127.19 (38.4坪)
建物/106.25 (32.0坪)
間数/4LDK
完成予定/17年10月末
詳細No./045080350号
所在地/鴻巣市東原

002 菖蒲 850万円
桶川駅 久喜駅利用可
交通/JR高崎線桶川駅/久喜駅徒歩5分
土地/103.13 (31.1坪) **更地渡し相談可**
間数/4LDK
完成予定/17年11月
詳細No./045080350号
所在地/桶川市東原

003 北本 1115万円
閑静な住宅地
交通/JR高崎線北本駅/バス7分
土地/110.61 (33.45坪) **建築条件付**
間数/4LDK
完成予定/17年11月
詳細No./045080350号
所在地/北本市北本

004 原市 1200万円
原市駅徒歩6分
原市小学校
交通/JR高崎線原市駅徒歩6分
土地/109.57 (33.14坪) **建築条件なし**
間数/4LDK
完成予定/17年11月
詳細No./045080350号
所在地/原市原市

006 桶川 1320万円
区画整理地内 **参考 28坪基準**
交通/JR高崎線桶川駅/バス8分徒歩約5分
土地/145.6 (44坪) **建築条件付**
間数/4LDK
完成予定/17年11月
詳細No./045080350号
所在地/桶川市東原

フリープラン (外構含む) **合計 2580万円** (税込)

008 北本 1330万円
北本駅徒歩6分
交通/JR高崎線北本駅徒歩6分
土地/139.02 (42.05坪) **建築条件付**
間数/4LDK
完成予定/17年11月
詳細No./045080350号
所在地/北本市北本2丁目

008 伊奈中央 2480万円 (税込)
伊奈中央駅徒歩4分
交通/埼玉新都市交通伊奈中央駅徒歩4分
土地/140.62
建物/93.56 (28.7坪) **環境良好**
間数/4LDK
完成予定/17年11月
詳細No./045080350号
所在地/伊奈町大字小室

009 桶川 2550万円
敷地59.9坪
交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分
土地/198.02 (59.9坪)
建物/118 (35.62坪)
間数/4LDK(平成7年11月)
所在地/桶川市下日出

マイホームの夢 応援します

- 新築・増改築のご相談
- リフォームのご相談
- 不動産売却のご相談
- お見積り無料

住宅建築 埼玉県知事(5)第13056号 建設業 埼玉県知事(般-12)第47822号 (社)首都圏不動産公正取引協議会加盟

株式会社 桔梗企画設計 **048 776-1550**

〒362-0014 上尾市本町 6丁目4番8号

上尾商工会議所青年部

7月7日から10日まで日本商工会議所 全国商工会議所青年部連合会「第25回全国大会愛知大会」が豊田市で開催されその一環として7月9日(土)「愛・地球博」(愛知万博)を上尾商工会議所青年部メンバーで見学してきました。

当日はあいにく小雨まじりの天気でしたが、土曜日ということもあってか会場内はどこも混雑していました。

まず最初に、万博名物の冷凍マンモス「ユカギルマンモス」を見学するための整理券を取得し見学時間を確保しました。人気のあるパビリオンは、整理券を取得しないと、見学するのに長時間並ばなければなりませんのでご注意ください。

次に、公式参加国が出演する「グローバル・コモン」のスペースへ移動。そこではスペインとレバノンのブースを見学しました。スペインのスペースでは過去の歴史から現在の社会の姿まで、写真や各種展示物等で触れる事ができました。また、レバノンのスペースでは、「死海の水」の中に体験入浴することが出来ます。

そしていざ、マンモスブースへ。まず、ブルーホールという(株)ソニーによる、幅50m、高さ10mの2005インチ・シームレススクリーンとい

う世界最大規模の迫力の大画面と、レーザービームを用いた高精細、高解像度による鮮やかな色再現性を誇るシアターで、今現在の地球や社会の姿を再確認しました。宇宙の中で、「地球」が本当に貴重で、多種多様な姿を見せるものだという事が実感できます。

迫力のある映像に酔いしれた後、いよいよマンモスとのご対面!1万年前に絶滅したとされるマンモスをロシア連邦サハ共和国の永久凍土より発掘し、マンモス絶滅の謎を解明しようとする研究の最前線を見ることが出来ます。実際の「ユカギルマンモス」は、思っていたよりも小さく、動く歩道に乗って、少しの時間しか見られませんが、骨だけの恐竜の化石等とは違った存在感がありました。

一日で万博を堪能するのは無理でしたが、愛・地球博の開催も残すところ後一ヶ月弱となりました。チャンスがあるなら、もう一度会場に足を運んでみたいと思います。

開催期間
2005年3月25日～9月25日

開催場所
名古屋東部丘陵、長久手町・豊田市、瀬戸市

公式ホームページ
<http://www.expo2005.or.jp/>



大串先生のご健康メモ

上尾中央総合病院
眼科 部長
大串 元一

緑内障の名前の由来は、ヒポクラテス

40代以上の「17人に1人」は緑内障だといわれています。「目の成人病」とも呼ばれるように中高年の人に多くみられ、中途失明の原因の第2位を占めています(ちなみに、第1位は糖尿病)。

緑内障の名前は、古代ギリシャの医師、ヒポクラテスが「目が地中海の海の色のように青くなり、やがて失明に至る」と記述したことに由来します。日本では別名「あおそこひ」とも呼ばれます。「そこひ(底翳)」とは眼球内の病変(内障)のことで、瞳が白く濁るから白内障、青っぽく見えるから緑内障というわけです。

緑内障は、眼圧が高くなることで視神経に障害を起し、徐々に視野

が狭くなってしまいう眼病です。近年、眼圧は高くないのに視神経が損傷している症例も発見できるようになったため、「正常眼圧緑内障」の患者さんが急増しています。急激に眼圧が上がる場合は、目の激しい痛みや頭痛、吐き気などの症状が伴いますが、慢性的なものや正常眼圧緑内障の場合は、ほとんど自覚症状がありません。ここがやっかいな点です。損傷した視神経は残念ながら元に戻りません。早期発見して進行をくいとめる治療法が基本です。40歳を過ぎたら、眼圧検査と眼底検査を受けましょう。緑内障の疑いがある場合は、さらに視野検査を行ない、症状に合わせて点眼などを行なっていきます。



9月の「すこやか教室」

- 日時: 9月24日(土) 午後3時～4時
- 場所: 上尾中央総合病院 4階講義室
- 内容: 「緑内障の症状と治療について」
- 講師: 眼科 部長 大串元一
- 問合せ先: 総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

上尾警察管内ひったくり多発!
本年131件発生(昨年比+42) 7月31日現在

被害者は
主に女性
自転車の前かごから
人通りの少ない通り、
時間帯
駅から1km以内

犯人の特徴
20歳前後の若い男
オートバイを使用した
二人乗りが多い
追い抜きざまに犯行
自動車も使用

★自転車の前かごにネットやカバーを使用するなど気をつけましょう。
上尾警察署・上尾地方防犯協会

キャンペーン料金
¥27,000→¥20,000
入会金無料 80分×12回

ミップス(パソコンスクール) 伊奈校

超初心者 個人指導 資格取得

この夏チャレンジ!
自分史や作品制作などがはじまっています。副産物として、自分なりの経験をもとに、形にまとめてみませんか。

伊奈町寿1-342 ☎048-728-5552
授業時間 火～土(9:30～20:30) 日・月・祝休校
<http://members.jcom.home.ne.jp/mips-ins/>

60分間の奇跡 シミ取り

プラセンタ有効成分がすばやく浸透。肌細胞を活性化し、メラニンの生成を阻害。シミに効果的!美白しながら、みずみずしくうるおい肌に。

シミ取り5ヶ所体験 **¥2,500**

◆シミ取り専用トリートメントコース 5回 35,000円
◆永久脱毛 3ヶ所(ワキ・脇・腋下) 各30,000円
◆落ちにくいクレンジング・アイライン上下 30,000円 (10名限定)

今すぐお電話でご予約!! 営業時間 AM10:00～PM7:00迄
クリニカルビューティー三井 ☎048-728-0858
〒362-0006埼玉東横川市南田2275

補聴器

世界の一流補聴器から最適な補聴器を

お気軽にご相談下さい

マツダ

仲町1-7-11
TEL 773-5100 FAX 771-1716
E-mail ha-info@matue.co.jp

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心で奉仕する。住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL: <http://www.nittsuhousing.co.jp/>
●本館北林 ●埼玉東上尾市浅間台4-12-2

HeartUp コンタクトレンズ・メガネ ハートアップ上尾

1日使い捨て 2,280円均一
2日使い捨て 2,080円均一

メガネとコンタクトレンズを同時購入すると、**3,000円OFF!**

HeartUp ハートアップ上尾
JR上尾駅西口上尾昭和ビル4F (1Fコンタクト・メガネの各営業部)

ソフト・ハードレンズ全品 **500円OFF!**

☎(048)779-4115

act.

おかげさまで一周年——
昨年5月13日開業以来、多くのお客様にアクトを選んでいただいております。感謝の意を込めて、お返しには運命がありました。
パーソナルゾーンが考えられた、2つだけの席。ゆったりと1人ひとりの空間を大切に、完全ご予約制。パリアフリーの扉に、人間工学に基づいたシャンプー台。マイナスイオンのクロスドライヤー、天然ミネラル水使用のドリンクサーバー、リフレッシュアロマ。人にやさしいものだけに、とことんこだわっているからなのです。

誰にも教えたくない、でも、誰かに自慢したい。

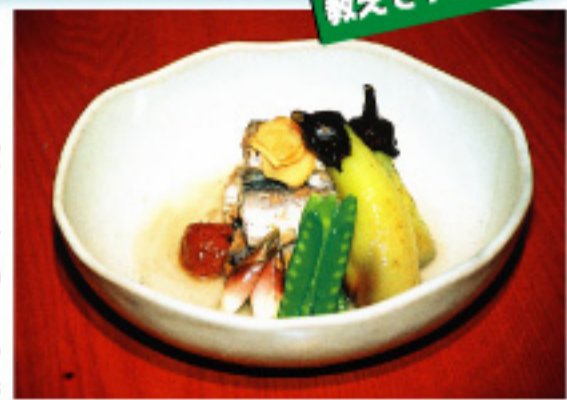
アクトでは、ストレス解消のリフレッシュメニューが充実
頭皮リクセーション90分16,300円 ヘッドスパ(15分)1,575円 ヘアエステ 2,100円 ヘッドスパ+ヘアエステ+カラー 8,400円
カット 4,410円(季節別) パーマ 10,185円 カラー 5,575円 縮毛矯正 16,300円 合計現金決済にお奨め!お任せください!

「秋刀魚の梅煮」

～旬の素材で夏の疲れを癒す～

車天と旬菜料理「はな井」店主 井野 輝樹さん

冷やしても
いけますよ!



秋になっても夏の疲れが取れず、食欲がない。そんなときには、旬の味覚、サンマを使ったヘルシーメニューはいかがですか？ サンマやイワシなどの青魚にはDHAやEPAが豊富に含まれ、血液をさらさらにして、コレステロールを下げる働きがあります。梅煮にすると生臭みも取れ、骨まで柔らかくなって丸ごと食べられます。梅干しに含まれるクエン酸には食欲増進、疲労回復、殺菌作用など、うれしい効果がいっぱい！ 秋ナスと一緒に盛り込んで、秋の味覚の共演です。生はもちろん、冷凍サンマでもおいしく作れますよ。

■材料 (3~4人分)
サンマ3尾、ナス2個、絹サヤ15枚、ミョウガ1個。以下、タレ分【A】として、水800cc、酒60cc、酢120cc、梅干し大2個(小なら3個目安)、根ショウガ(スライス)30g、砂糖50g、みりん40cc、薄口しょうゆ40cc。

■作り方
①サンマは頭と尾を切り落とし、はらわたを割り箸で刺して抜き、よく水洗いして血合いも取り除く。
②【A】のサンマを3等分に切り、酒大さじ2を加えてよく混ぜ、冷蔵庫で約10分置いておく。
③のサンマを取り出し、水で洗い、水分を切っておく。
④【A】の材料を鍋に入れ、火にかけ

て沸騰させ、①のサンマを入れる。再び沸騰したら、ていねいにアクを取り、落としぶたをして煮汁が1/3になるまで弱火で40~50分煮る(竹串が骨の部分にすっと通るくらい)。
⑤サンマを煮る間に、付け合わせの野菜を準備する。ナスは、焼きナスにして皮をむく。絹サヤは、ゆでてさましておく。ミョウガは小口切りにして、水でさらしておく。
⑥サンマが煮えたら器に盛り、⑤の野菜を彩りよく飾る。
※サンマを少量の酒で漬け置きすると、生臭みが取れます。
※アク取りはしっかり、ていねいに！
※冷やしても、おいしく召し上がれます。冷蔵庫で2、3日は保存できるので、作り置きしても重宝します。

●取材協力/車天と旬菜料理 はな井
上尾市谷津2-1-50 ワカオビル2F
(西口・東京三菱銀行の脇・日高屋の上)
TEL.048-775-1368
板壁の潜り戸から階段を上がると、そこは旬の味覚が楽しめる“くつろぎの隠れ家”。カウンター、テーブル席のほか、座敷席もあり、会食や宴会(16名様まで)もOK！自慢の車天は、「みんなで取り分けて、いろいろな種類が楽しめる」と女性に人気です。土・日曜のランチタイムは8品セットの「お昼の御膳」が1490円と超お得！(営業時間:火~土・祝日17時~23時/日曜17時~21時30分、ランチタイム:土・日のみ12時~15時30分、月曜日定休)

まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

本物の味を当店で うなぎ・すっぽん 芳松

厳選された国産活うなぎを、秘伝のタレで丁寧にじっくりと焼き上げた味はまさに江戸前の技です。一品料理、幕の内弁当(1575円~)等何を食べても大満足。平日限定の得得3,000円コース(10品、一日10名様迄)は、全て料亭仕込みのプロの味です(要予約)。
日替りランチ弁当(840円)も大人気で毎日食べたくなるおいしさです。大小宴会(3,000円~25名様迄)も承ります。当店自慢のうなぎ(写真)は1,575円とお手ごろです。ぜひ味わってください。



●住所/上尾市原市1282-12 ●TEL 721-2811 ●駐車場/有
●営業時間/11:30~14:00 17:00~21:00 ●定休日/火曜日(祭日の場合は営業)

桶川名物の極太うどん 大木うどん

桶川市の名物の一つでもある大木うどんの極太うどんは、その太さにただ驚くばかり。つるつるとすするといふより噛みしめるといふ言葉が合うこのうどんですが、噛むたびにうどん本来のうまさが出てきます。細いうどんもあり、注文時に太いか細いか決められます。食べごたえ十分の極太うどんを一度試してみたいいかがですか？



●住所/桶川市川田谷2820 ●TEL 787-0345 ●駐車場/有
●営業時間/11:30~19:00 ●定休日/火曜日・第4日曜日

気軽にくつろげる居酒屋 ニュー鳥友

上尾駅東口、駅前通り徒歩2分、東和銀行向かいの場所。創業から40年以上になり、ママの手作り料理が評判で常連客も多い。お薦めは創業時からのメニューである「鳥の煮込み」と「焼鳥」。焼鳥はタレを創業時から使い続けているこだわりの一品。飲み物も各種揃えてあり、体にいいと評判の「焼酎ウコン割り」が今人気の品。カウンターに12席と広くはないですが、店内の雰囲気もよく気軽に入れ安心してくつろげます。仕事帰りに癒されたい人にお薦めの店です。



●住所/上尾市宮本町9-5 ●TEL 771-4610 ●駐車場/無
●営業時間/17:00~23:00 ●定休日/木曜・日曜祝日

都市型モデルハウス

Blue Stairs

ブルー ステアーズ

宿泊体験をしてみませんか

ブルーステアーズの解説が載った小冊子を無料でプレゼントいたします。
ご希望の方は下記の電話かホームページにてお申し込みください。

幸せになる家づくり
勉強会

テーマ 「夢を叶えるマイホームのプランづくり」
日時 9月25日(日) 午後2時~4時
場所 当社モデルハウス ブルーステアーズ
参加費 500円(事前にご予約下さい)

毎月開催しますので、どうぞお気軽にご参加ください。








Blue Stairs
上尾市宮本町14-17

株式会社 **ニシアール**

TELEPHONE 048-771-9393 ⑫

上尾市宮本町14-17 <http://www.cpr-oh.co.jp>

今、資格が注目されています! 商工会議所の検定試験

福祉住環境コーディネーター 検定試験

試験日/11月27日(日)
会場/県立上尾高等学校
受験料/2級 6300円
3級 4200円
受付期間/9月13日(火)
~10月14日(金)
申込先/専用申込センター
TEL.03-3283-7733
専用ホームページ
<http://www.kentei.org/fukushi/index.html>

カラーコーディネーター 検定試験

試験日/12月4日(日)
会場/上尾商工会議所
受験料/1級 9180円
2級 7140円
3級 5100円

受付期間/9月20日(火)
~10月21日(金)
申込先/専用申込センター
TEL.03-3989-0777
専用ホームページ
<http://www.kentei.org/color/index.html>

珠算・暗算検定試験 珠算暗算段位認定試験

試験日/10月23日(日)
会場/上尾商工会議所
受付期間/9月20日(火)
~22日(木)
受験料/珠算1級2040円・同2級
1530円・同3級1330円・同4~6
級920円・同7~10級820円、暗
算1~10級820円、段位2550円
※1級受験者は写真1枚(正面脱帽、
4.5×3.5cm)が受付時に必要です。
※受験料はいずれも消費税込みです。

外国の文化に触れて みませんか... あげおワールドフェア2005

世界各国の文化等を、外国籍市民の皆さんとの交流を通して体感し、相互理解を深めませんか。今年は各国共通テーマとして「伝統を伝える・守る・語る...」を掲げ、より交流が図れるよう企画しています。入場無料ですので、お問い合わせの上お出かけください。

日時/10月2日(日) 11時~16時
会場/上尾市文化センター
1・2階(大ホール除く)

主な内容/
各国ブース: 民芸品の展示・ポスターや資料等で母国を紹介
ワールドフード: 各国の本場料理を紹介
ステージ: 各国の歌・演奏・踊り・民族衣装の紹介等



お祭り広場: 外国籍市民と一緒に踊りや歌を楽しもう
キッズスポット: 子供向けの外国の遊びを楽しもう
主催/上尾市国際交流協会
(市自治振興課内TEL. 775-4597)
☆ 直前企画としてパネル展を9月12日(月)~19日(月)、上尾市役所1階の市民ホールで開催します。市役所にお越しの際は、ぜひご覧ください。

新入荷 ヒノキ肌化粧品 COSMEDICS

ALBION
IGNIS
Elegance
KOSÉ
KIRYO

COSMETICS
なおえ
上尾駅前東口まるひビル
TEL:048-771-0651

花の店
BONITA
ボニータ

上尾駅前
市役所
JINS
BONITA

ブーケの注文承ります
TEL/FAX 776-8739

2005 国勢調査

平成17年10月1日(土)
9月下旬から国勢調査員がおうかがいます。



国勢調査は、人口と世帯に関する最も基本的かつ大規模な統計調査で、大正9年(1920年)の第1回調査以来5年ごとに行われ、平成17年調査は18回目になります。

今回の国勢調査は、少子高齢化が進む中で人口・世帯の最新の状況を明らかにし、国民生活の向上や各種行政施策を進めるための基礎資料になります。

国勢調査は、日本に住んでいるすべての人が対象となります。今回の調査で対象となる人口は、全国で約1億2800万人、上尾市では約22万2千人、約8万5千世帯に上ると予想されます。

9月20日から10月10日にかけて、国勢調査員が皆さんの自宅へ調査票の配布と回収にお伺いします。国勢調査員をはじめとする調査関係者には守秘義務があり、調査内容の秘密は保護され、統計を作成する以外の目的に使用されることは絶対にありません。

お問合せ: 上尾市庶務課
(TEL 775-4989 FAX 775-9819)

第2回上尾市内小・中学校対抗将棋団体戦

参加申込み受付中

日時: 11月23日(祝・水) 午後1時~5時
会場: 中央公民館 講座室(上尾市文化センター4階)
対局方法: 小・中学校別に4チーム毎に予選。各組上位チームにより決勝トーナメント。1チーム3人(同じ学校の児童・生徒)の団体戦。
参加資格: 市内小・中学校の児童・生徒
定員: 小学校24チーム、中学校16チーム
参加費: 1チーム600円
申込方法: ハガキに代表者の住所、氏名、連絡先電話番号、選手3人の学校名・氏名・学年を明記し、10月31日までにお願いします。
申込先: 〒362-0059 上尾市平方4326-5 深澤國昭(Tel.725-5208)
主催: 彩の国上尾将棋連合会
※プロ棋士による指導対局も予定しています。

創業するなら埼玉...埼玉県があなたを支援します!

日本一の中小企業、ベンチャー立県を目指す埼玉県では、創業を目指す方やベンチャー企業の総合支援窓口として「埼玉県創業・ベンチャー支援センター」を設置しています。

あなたのご相談に専門家が無料で一貫して支援しますので、お気軽にご相談ください。

☆ 埼玉県創業・ベンチャー支援センター
さいたま市中央区新都心1-5産学交流プラザ(彩の国8番館)2階
(さいたま新都心駅下車徒歩3分)
Tel.601-2345
利用時間: 平日10時~20時
土曜日10時~17時30分

1時間 1,050円 PASS認定試験会場

パソコン・インターネット入門講座
<http://www.wakarutodekiru.com>

- ★ 1時間当り1,050円、更に月単位で受講でき安心
- ★ 電源の入れ方から検定合格まで親切、丁寧に指導
- ★ 完全個別学習なので、超初心者も安心
- ★ 好きな曜日、時間、受講コースを選べる
- ★ 自分のノートパソコンを持ち込み可
- ★ 資料印刷費も充実、パソコン検定(P検)、MOUSE検定(MOJ)、最新の講座内容(インターネットで旅行・教習等)
- ★ タッチタイピングやインターネットの検索は無料教授してあげます
- ★ 98、Meパソコンを最新のXPパソコンに更新します(無料)
- ★ 全国最大の教室(600教室、生徒数7万人)
- ★ 土曜、日曜も開校しています ★ 入会金無料キャンペーン

9月の教室見学会(お・わかつとできる上尾校)

日付	1部	2部	3部	4部
9月 1日(木)	午前11~12 午後1~2 午後3~4 午後7~8			
9月 3日(土)	午前11~12 午後1~2 午後3~4			
9月 28日(木)	午前11~12 午後1~2 午後3~4 午後7~8			
9月 29日(木)	午前11~12 午後1~2 午後3~4 午後7~8			

パソコン教室 わかつとできる上尾校
上尾市宮本町9-8 村田ビル2階(スーパーセイムラ通商向)
TEL: 776-0770

名誉総裁最高賞
極品カステラ 大一品
菓匠 つとむ

TEL 775-7805 FAX 775-7805
ホームページアドレス <http://www2.tbs.t-com.ne.jp/takumo>

防水・塗装・雨樋・落葉よけ
その他リフォーム工事おまかせください

積水化学工業指定
屋根・外壁の専門店 サカモト
テクニカルメタル工房
上尾市瓦葺1481-8 TEL.048-721-1541

LAND ROVER
9月3、4日は
RANGE ROVER 2006年モデル
デビューフェア

展示・試乗会開催中
ランドローバージャパン正規ディーラー
ランドローバー大宮
上尾市瓦葺679-1
国道16号、瓦葺(東)交差点
TEL: 048-721-5801

URL: www.brc-japan.com
定休日: 第2火曜日・毎週水曜日

お肌ケア2,500円
お顔ケア2,500円
お髪ケア2,500円

ゆうきカイロプラクティク

肩こり 頭痛 腰痛 膝痛 生理痛

骨格調整してみませんか?
あなたの骨格は大丈夫? 女性特有の便秘、冷え性、むくみ、生理痛などの症状も、骨格が原因で起きていることもあるんです! 「整体には行きたくないけど初めてちょっと不安」と思っている方でも安心してご相談ください。

技術を身につけたい方! 一日体験コース 資格取得コース
年齢・性別など問はず。未経験者大歓迎! まずは、お気軽にお問い合わせ下さい。

ゆうき施術院 本店 048-726-9991
上尾市小坂35-176 F完備
休日: 木曜日(高学年特別) 受付: 9:00~21:00

ゆうき健康カイロ 048-766-5520
沼田市上野町040MビルP完備
休日: 木曜日(高学年特別) 受付: 10:00~19:00

参加者募集 第39回 上尾市民ゴルフ大会

【開催日】 9月27日(火)
 【コース】 リバーサイドフェニックスゴルフクラブ
 ◆競技方法 18ホールストロークプレイ、新ペリア方式
 ◆対象 市内在住か在勤の人
 ◆定員 200名(先着順)
 ◆参加費 1名5,000円(チャリティー含む・プレー費等は個人精算)
 ◆申込み 市内の各ゴルフ練習場・スポーツ用品店(下記)に参加費を添えてお申込みください。
 ◆主催 上尾市ゴルフ協会

西上尾ゴルフガーデン(小敷谷) マグゴルフプラザ(中新井)
 上尾ゴルフリンクス(上尾村) ヨコタスポーツ(宮本町)
 平方ゴルフガーデン(平方) ヒカリスーツ(宮本町)
 上尾ゴルフクラブ(平方) 有賀園ゴルフ(日の出)
 アミダヤマゴルフジョイ(領家)

※当日の組合せ・スタート時間は、約1週間前に申し込み場所に提示します。
 ※お問合せは、上尾市ゴルフ協会事務局まで(上尾商工会議所内 TEL.773-3111)

命の唄 新井英一 LIVE IN AGEO

日本で生まれ育ち、朝鮮半島の血を引く自らを“コリアンジャパニーズ”と呼ぶ新井英一さんは、亡き父の故郷である韓国・清河を初めて訪れた思い出と自らのルーツ、半生を歌い上げた「清河への道〜48番」を1995年に発表。TBS「筑紫哲也ニュース23」のエンディングテーマ曲に選ばれ、第37回日本レコード大賞「アルバム大賞」も受賞しました。今回は、国内外で精力的に唄い続ける新井さんとギターに高橋望さんを迎えてのコンサートです。



日時/11月25日(金) 19時開演
 (18時30分開場)
 会場/上尾市コミュニティセンター(ホール)
 チケット/全席自由席3500円

チケット取扱所/
 イタリア村(TEL.781-3709)
 岡田薬局(TEL.771-6446)
 マスヤ上尾西口店(TEL.773-1751)
 麦書店(TEL.774-1704)
 主催/新井英一コンサート
 実行委員会(TEL.781-9570 田中)
 ※収益は“荒川の自然を守る会”に寄付します

カメラクラブ “四季彩”写真展

四季の自然に親しみ、草花を愛し、いつも目を輝かせている仲間たちの写真展です。現在、会員も募集しています。

日時/9月15日(木) ~21日(水)
 10時~19時(初日13時~、最終日18時まで)
 会場/上尾市民ギャラリー(上尾駅東口・アリコペール2F)

梅若泰志による 能楽事始 ~和風建築と幽玄の世界~

● 狸々(しょうじょう)
 —中国の酒好きの妖精の舞い—

日時/10月22日(土)
 午後6時30分開演
 会場/桶川市べに花ふるさと館 母屋
 チケット/2000円
 (全席自由・100名先着順)
 申込先/べに花ふるさと館(TEL.729-1611)

タレント毒蝮三太夫さん講演会 “mamoshiru・こころとからだの健康法”

65歳雇用導入プロジェクト事業に取り組んでいる上尾ものづくり協同組合では、タレントとしてお馴染みの毒蝮三太夫さんを迎えての記念講演会を開催します。聴講無料ですので、お問い合わせの上ご参加ください。



「仕事と人生、長くいきいきと生涯現役でいきたいね」

日時: 9月17日(土)
 午後2時30分~5時(2時開場)
 場所: 上尾市コミュニティセンター(ホール)
 上尾市柏座4-2-3 TEL.775-0866
 ※ 駐車場に限りがございますので、お車でのご来場はなるべくご遠慮ください。
 定員: 350名
 (先着順・定員になり次第締切)

申込締切: 9月6日(火)まで
 申込・問合せ: 上尾ものづくり協同組合
 TEL.775-3007 FAX.772-7670
 (月~金 9:00~17:00)

生涯現役でいきたいですね②

現在企業での定年年齢は法律により60歳を下回ることはできないとされていますが、少子化、長寿化を踏まえて平成18年4月からは定年後も働き続けることができるように、段階的にはありますが65歳まで雇用できる制度を設けることが企業の義務になります。

人材になるための努力を積み重ねていくことが必要になります。

高齢期になっても働き続けるためには、健康で、意欲があり、能力があることが求められます。この3つの内の1つでも欠けていると、65歳までの雇用制度があったとしても働き続けることは難しいでしょう。この3つは年齢が何歳であっても働くためには必要となる基本的な要素です。(次回11月号)

企業が65歳まで雇用できる制度を設けても、企業に負担となり経営を圧迫して存続できなくなったのでは意味がありません。能力が充分でない人まで雇用していたのでは企業の負担が重過ぎます。65歳までの雇用は経営する側だけでなく、雇用される側も働き続けて欲しいと言われる

上尾ものづくり協同組合
 上尾市本町一丁目1-19
 TEL.775-3007 FAX.772-7670
 ☆厚生労働省委託事業「65歳雇用導入プロジェクト」に取り組んでいます。

求人情報

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
村上珈琲(有)シーアランドシー(小泉)	販売・接客	10:00~(夜相談)	50歳位迄	若干名	726-4343	委 員 面 談

求人情報掲載申込先...上尾商工会議所 FAX.775-0909 TEL.773-3111

集めに集めた華麗な 着物の祭典

創業明治35年 お慶賀で 103周年

お支払いは、きものクレジットで10回まで金利サービス!

9月8日(木)~11日(日) 弊社特設会場

トータルコーディネートで 振袖が楽しめる

SET30

振袖から帯、小物、草履まで 全て揃った30点フルセット

きらめき30点 189,000円
 さわやか30点 294,000円
 あてやか30点 399,000円

七歳 お仕立て上り 七歳祝着セット 39,900円
 五歳 お仕立て上り 五歳祝着帯8点セット 29,400円
 三歳 お仕立て上り 三歳祝着帯6点セット 9,240円

常にお客様に真心のお手伝いをするために

セツリ均一価格で 超お買得!

26,250円~71,400円の商品 **18,900円** 均一
 207,900円~270,900円の商品 **39,900円** 均一
 270,900円~312,900円の商品 **60,900円** 均一

おしゃれ工房 新井屋

定休日 月曜日 営業時間 10:00~19:00
 http://www.ageonet.jp 048-775-0009

万が一のとき、慌てないために

7月に関東地方で起きた最大震度5強の地震に続き、8月16日には宮城県沖を震源とする最大震度6弱の地震が発生し、県南東部でも最大震度4を記録しました。スポーツ施設の天井が崩落したり、東北新幹線が走行停止になるなど一時は騒然としましたが、加須市で築約80年の木造平屋建て住宅が全壊したと聞いて、「他人事ではない」と背筋が寒くなっ

非常用品のチェックリスト

震災時への備えとして、常備しておきたい防災グッズの一例です。■赤色は「絶対に用意しておきたいもの」、■青色は「絶対ではないが、あれば役に立つと思われるもの」、■緑色は「避難所が整備されるまでの時間や救援物資の配給を想定して、あればなお安心（なくてもなんとかなる）」という優先順位を表わします。

それぞれの家庭の状況に合わせて、「わが家の非常用持出品・備蓄品」を検討してみましょう。

【食料品関係】

■水（飲料水は1人1日500ml以上、生活用水を含めて1人1日3ℓが目安。風呂の残り水も活用できる）

■乾パンやクラッカー、缶詰

■多機能ナイフ、缶切り

■レトルト食品

■鍋や水筒

■カセットこんろ

■粉ミルク・ほ乳びん（乳児用）

【安全対策】

■救急医療品

■常備薬（治療等で常用する薬）

■常備薬の予備（一般的なもの）

■ヘルメットや防災ずきん、帽子

■底の厚い靴

■軍手

■防じんマスク

【衣類関係】

■衣類・下着

■寝袋（シュラフ）

■雨具

■タオル、毛布

【貴重品】

■印鑑

■現金（小銭を含む）

■預金通帳や有価証券等の権利証書

■連絡カードや身分を証明するもの

【日用品】

■携帯ラジオ（電池不要やライト付きなどもある）

■懐中電灯（できれば1人に1個、ヘッドライトタイプなどもある）

■予備の電池

■マッチやライター

■ロープ

■食品包装用ラップ（皿に敷いて洗う物の手間を省く）

■ティッシュペーパー、生理用品

■使い捨てカイロ

■筆記用具

■ポリエチレン袋（5ℓ以上のもの。ゴミ袋以外にも、飲み水の確保や雨具の代用品、敷物などに活用）

た人も多かったのではないのでしょうか？ ちなみに、この地震による被害状況は、東北6県と埼玉、東京の8都県でけが人は重傷7人、軽傷75人の計82人。住宅被害は、全壊1棟、一部破損776棟となっています。

こうした状況を踏まえ、防災グッズが売れ行きを伸ばすなど、地震対策への関心も高まってきました。埼玉県が行なった「地震被害想定調査」によると、県内で阪神・淡路大震災と同程度のマグニチュード7.2の地震が発生した場合、死者1500人、負傷者5万人を超える被害が出ると予想されています。東部に綾瀬川断層を臨む上尾市でも、大地震の発生を想定して防災強化の取り組みがなされていますが、地震による被害を最小限度にするためには、1人ひとりの日頃からの心構えが重要になってきます。

いつ起きるか分からない大地震。天災は忘れた頃にやってくる！ 今年の「防災の日」は、家族みんなで「わが家の地震対策」について話し合い、万が一のとき、安全に・迅速に対処できるように準備しましょう。

安全確保が最優先！

地震発生時は、まず第一に「身の安全を確保する」こと。最初に大きな揺れが起こってから10数秒間が生死の分かれ目ともいわれます。突然激しい揺れに襲われると、気が動転してしまい、適切な行動がとれず被害が拡大することも……。「地震から身を守るための10カ条」をつねに頭に入れ、冷静に行動しましょう。

■地震から身を守るための10カ条

①まずは「身の安全」が第一！

テーブルの下に逃げ込むなど、転倒した家具やガラスの破片などでけがをしないようにしましょう。

②慌てずに、火の始末を！

揺れているときに火に近づくのは返って危険です。少し収まってから火の元を確認しましょう。

③非常脱出口を確保する！

④万が一、出火したらすぐに消火！

⑤外に出るときは十分に注意を！

瓦やガラスなどの落下物に注意。

⑥建物に挟まれた路地や塀、川に近づかない！

ブロック塀、門柱、自動販売機などは倒れやすいので要注意です。

⑦山崩れ、がけ崩れ、津波に注意！

⑧避難は徒歩で所持品は最小限に！

⑨みんなで協力し合って応急救護！

お年寄りやけが人などに声をかけ、みんなで助け合しましょう。

⑩正しい情報をキャッチして、デマに惑わされない！

防災無線放送（防災あげお）やラジオなどで情報を収集しましょう。

グッときました！その

9月1日は「防災の日」/みんな

日頃の地震対策が鍵！

地震発生時に身を守り、安全に避難するためにも、日頃から家庭内における地震対策を万全にしておくことが重要になってきます。

■非常持出品・備蓄品の準備

上尾市では、災害時に必要な食料、飲料水、生活必需品、防災用資機材などを、各避難所など、市内各所に設けられた災害用備蓄倉庫（防災倉庫）や余裕教室に分散して備蓄し、いざというときに備えています。昨年10月の新潟県中越地震では、発生後数日で避難所には救援物資が殺到したとか。各家庭で準備する非常用品は「地震発生後、最初の3日間をしのげる準備」を目安にしましょう。

発生直後に持ち出す非常持出品は、最小限のものをリュックなどに詰め、いつでも持ち出せる場所に置きましょう。1度に持ち出せなくても、備蓄品としてストックしておけば、取り戻って活用することができます。「非常用品のチェックリスト」を参考にして、「わが家にはなにが必要か」をみんなで検討しましょう。

リストには入っていませんが、布製の粘着テープと油性ペンがあれば、手荷物に名札を付けたり、家族や友人にメッセージを書いて玄関などに張っておくこともできます。また、家具などが転倒して身動きが取れなくなった場合など、救助者に自分の居場所を知らせるホイッスル（フエ）を常時身に付けておくと安心です。

■過去の大地震を体感してみよう！「埼玉県防災学習センター」



▲大地震の揺れは半端じゃない！ぜひ1度体験してみてください（地震体験室）

いざというとき、どれだけ行動できるか、大地震のシミュレーションができる「地震体験室」や、真っ白い煙の中で身をかかめて進み脱出口をめざす「煙体験室」、台風の脅威を肌で感じる「暴風雨体験室」など、防災についての基礎知識や災害時の対処法が無料で体験学習できます。

■室内の安全対策

家具の転倒・落下防止策は“基本中の基本”です。窓ガラスなどには飛散防止フィルムを貼っておきましょう。玄関などの出入口周辺や、屋内通路には倒れやすい物を置かないこと。避難路がふさがれる場合もあるので要注意です。

■住居まわりの安全対策

屋根瓦やアンテナなどはしっかりと固定。ブロック塀や門柱は、土中の基礎部分に鉄筋が入っているか、ひび割れはないか、チェックしましょう。ベランダの植木鉢など、揺れて落下する危険がある場所には物を置かないようにしましょう。

●ニセの耐震診断には要注意！

国土交通省および上尾市では、個別の建物に対して耐震診断、耐震補強工事を依頼することは一切行なっていません。不審な戸別訪問セールスには充分気をつけましょう。

▼「避難所標識」（「上尾市防災マップ」より）



■避難場所・避難経路の確認

上尾市には、広域避難場所が5カ所、指定避難場所が42カ所、一時避難場所が16カ所設定されています。休日などを利用して、家族みんなで最寄りの避難場所および避難経路を確認しておきましょう。避難場所の位置は「施設ガイドあげお」の地図内にも表記されています。

INFORMATION

●交通/JR高崎線・北湖東駅から徒歩20分・吹上駅から徒歩25分●所在地/埼玉県北足郡吹上町大字袋30●電話/048-549-2313●開館時間/9時～16時30分（入館は16時まで）●休館日/毎週月曜日（祝日・県民の日は開館）、祝日の翌日（土・日・祝日は開館）、年末年始（12/27～1/5）、そのほか館内設備点検のため臨時休館あり●入館料/無料●団体（15名以上）は要予約・10名以上の利用も事前にご相談ください

のとき、あなたは!?

で話そう! わが家の地震対策

ライフラインへの心構え

ライフラインとは「命綱」または「生命線」の意味。都市生活に欠かせない水道・電気・ガスなどの供給システムに加え、テレビ・ラジオ・新聞などの情報網、インターネット・電話などの通信網、道路・鉄道などの交通網も含まれます。

地震などの災害によって、ライフラインが寸断されたとき、パニックにならないように、「もしも……」のときの心構えを怠らないようにしましょう。

水道

水は、飲み水、風呂、洗濯、トイレにも不可欠な存在。まさに、生きるために必要不可欠なライフラインです。上尾市では、北部浄水場(中分)と東部浄水場(平塚)を災害時給水拠点として、応急給水の用意をしています。また、常時使用可能な耐震性飲料水用水槽(水道管接続式対流型防火水槽)を向山(ならのき公園内)、小泉(土地区画整理地内公園内)、菅谷(上平公園内)、愛宕(愛宕丁目)の4カ所に設置しているほか、ろ過器を使用すればすぐに飲料用となる耐震性防火水槽を市内26カ所に設置して飲料水の確保に努めています。

給水開始や水道が復旧するまでの間、生活用水を含めて1日1人3ℓ、これを3日分確保する必要があります。手洗いの代わりにウエットティッシュや速乾性の消毒剤を、洗濯にはドライシャンプーなどを活用すると、貴重な水を節約できます。雨水や風呂の残り水を生活用水としてためておくのも有効手段ですが、小さな子供がいる家庭では、事故のないように安全管理に十分な注意が必要です。

電気

東京電力では、24時間の監視体制を敷き、短時間で復旧できるように努めています。また、緊急措置として発電車や移動変圧器車などの特殊車両も配備されています。家庭で注意したいのは、2次災害を防ぐための対処法。電気による火災の発生を防ぐため、グラツキきたら、使用中の電気器具のスイッチを切り、コンセントからプラグを抜きます。避難するときは、電気の消し忘れによる事故発生を防ぐために必ず分電盤のブレーカーを切ってください。屋外では、切れて垂れ下がった電線には絶対に触れないようにしましょう。

ガス

上尾市にはLPガス(プロパン)と都市ガスが供給されていますが、どちらの場合もガスメーターには「マイコンメーター」という安全機能が装備されていて、長時間ガスが使われ続けたり、地震が発生し震度5以上の揺れを感知すると自動的にガスが遮断される仕組みになっています。特に警戒宣言もなく、安全な状態が確認できた後、所定の手順で「復帰操作(復帰ボタンを押すなど)」をすれば使用できます。「急にガスが止まった!」と慌てないために、取扱説明書をよく読んでおきましょう。

災害後、戸別に安全点検をしたり、配管の修復工事が必要になるなど、ガスの復旧には時間がかかります。早い復旧が期待できるのはLPガスで、阪神・淡路大震災のときでも発



生後約10日で復旧しました(都市ガスは約3カ月)。利用者が直接メーターガス栓や容器バルブを閉めることができるため、火災発生率も少なく、「災害に強い」とされています。地震が発生したら、揺れが収まってから落ち着いて火を消し、元栓を閉めましょう。LPガスの場合は、避難するときに容器バルブ、メーターガス栓を閉めましょう。また、転倒防止のために、容器の鎖や鎖止め金具がしっかり固定されているか、日頃から点検するようにしましょう。警戒宣言が発令されたら、火気の使用はなるべく控えましょう。

通信(電話)

地震などの災害発生時に、大量の電話が殺到すると、被災地内における電話がつながりにくくなります。比較的つながりやすい「災害用伝言ダイヤル(171)」や、ケータイ「災害用伝言板」や携帯電話メールを利用しましょう。被災地からの電話は、公衆電話のほうがつながりやすいので、避難時には小銭(10円玉)の用意を忘れずに! 災害時の安否確認方法を、家族や親族間で決めておくと、いざというときに役立ちます。



▲屋外での炊き出しにLPガスが大活躍した(同上)

情報

情報網の中核となる都心部が災害でマヒした場合、情報の担い手となるのは、公共機関や各地方の報道機関。埼玉県の場合は、さいたま市を中心に、NHKさいたま放送局、テレビ埼玉、FM NACK5、埼玉新聞の各報道機関が地域住民への情報提供の役割を担うことになります。上尾市では、災害発生時に市民のみなさんへ情報を正確かつ迅速に伝達する1つの手段として、市内全域に防災無線放送塔を126カ所設置しています。市からの防災無線放送(防災おげお)には注意して耳を傾け、災害状況の把握と安全確保に役立ててください。日頃から防災意識を高め、みんなで一緒に「災害に強いまちづくり」をめざしていきましょう。

- 資料出典/「上尾市防災マップ」(上尾市役所交通防災課)
- 資料出典/「LPガスで大震災に備えよう」(制作発行・石油化学新聞社)
URL→ <http://www.sekiyukagaku.co.jp>
- ※防災に関する各所の取り組みは下記URLにて詳しく紹介されています。
ぜひご覧いただき、防災への基礎知識と関心をより高めてください。
- 上尾市ホームページ→ <http://www.city.ageo.lg.jp>
(交通防災課など、上記から関係各課のサイトにアクセスできます)
- 埼玉県ホームページ→ <http://www.pref.saitama.jp>
- 国土交通省防災情報→ <http://mlit.go.jp/bosai/disaster/index.htm>
- 気象庁→ <http://www.jma.go.jp/jma/index.html>
- 東京電力→ <http://www.tepco.co.jp>
- LPガス安全委員会→ <http://www.lpg.or.jp/info/earthquake.htm>
- 東京ガス→ <http://home.tokyo-gas.co.jp>
- 電気通信事業者協会→ <http://www.tca.or.jp>
(「災害用伝言ダイヤル」、ケータイ「災害用伝言板」の利用方法を掲載)

自社の業績を向上させたい、新たな取組みを展開したいとお考えの企業に朗報です

「第二創業コース」を開講!!

受講生募集

知事にあなたのビジネスプランを見てもらいませんか。
熟終了後には経営革新計画承認申請ができます。承認されるといろいろな支援が受けられます。

開催日時 9月 4日・11日・18日・25日 AM9:30~PM4:30

会場 上尾商工会議所 3階 大会議室

講師 経営革新計画の申請に実績のある中小企業診断士です

応募 お電話・FAXにて、もしくは直接窓口にて商工会議所までお申込みください



受講料
3,000円(税込)

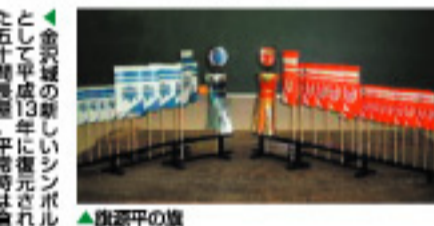
お問合せ・お申込みは...
上尾商工会議所 中小企業相談所
Tel 773-8111 Fax 775-9090
会議所HP: <http://www.ageocci.or.jp>



定本 直人さん(67)
上尾市小泉在住
(石川県金沢市の思い出)

石川県の金沢市で小学校から高校までの少年時代、10数年間を過ごしました。昭和32年に上京しましたが、それ以来あまり金沢へ帰ることもなくなりました。ただ最近になって同窓会がよく行われるようになり、年に数回顔を出しています。少年時代の思い出はいろいろありますが、冬の天候が妙に懐かしく思い出されます。実際、冬の学校の運動場は使える状態ではなく、太平洋側では冬でも野球の練習が出来るなんて嘘だろうと思っていたくらいです。そのかわり、冬場の室内遊戯(主に正月)に古都の情緒を感じ、郷愁を覚えます。ただ、最近はこの遊びに押されて見かけなくなり、寂しい限りです。そのうちの2つを紹介します。その一つは「かるた取り」です。正月は家族が集まると一般的に百人一首のかるた取りが始まります。たいていの家庭にしっかりしたかるたが用意され、中には桐の箱に大事に収まっているものもあります。読み札などの崩し字は子供には難解でした。ゲームは大人も子供も混じって2組に分かれて競うものが一般的でしたが、面白いのは、小学校にも上がっていない子が歌の意味は到底理解できないのに、得意札をいくつか覚えており、上の句を読み上げるや否や体ごと飛

び込んで鮮やかに押さえ込む様です。ところが、だれかにその札を取られてしまうと涙をためてくやしがることになります。もう一つのゲームは「旗源平」です。TVの大河ドラマで「義経」が放映されていますが、その源平合戦を模して2組に分かれ、源氏の青色の「ささりんどう」の旗と平家の赤色の「アゲハ蝶」の旗をさいころの目によって取り合うゲームです。当時は正月に家族が集まると子供達の数が多く、すぐ二手に分かれて源平の陣容が成立します。この旗源平遊びは全国どこにでもあるゲームだと思っていたのですが、東京に出てきたら知っている人がいなく、金沢固有の遊びだと知りました。この遊びは、江戸時代後期加賀藩士が考案したもので、加賀地方にある源平合戦ゆかりの地にちなんで構成され、武家、町家などで主に正月、大人、子供が一緒になって楽しんだものです。遊び方は源氏と平家の2組に分かれ、小旗(1点)10本、中旗(10点)5本、大旗(50点)1本、纏(100点)を両陣営に並べ、順にさいころ(2個)を振り、その出た目によって旗を取り合います。さいころを振る時に出た目の唱え方が面白く両陣営で大きな声で囃して盛り上げます。たとえば1は「チン」といい、さいころ2個の目が1と1が出ると「チンチンカモカモ」(小旗2本)と唱えます。また、1と5が出ると「梅が1」(中旗1本)と囃し、一番良い目です。前田藩の家紋「梅鉢」の紋に、さいころの5の目が似ているので良い目になっています。この遊びも今ではあまり見られなくなりましたが、最近金沢の伝承遊戯として小学校などで復活の兆しがあるようです。



▲旗源平の旗

(上尾)野菜セット販売!

●9月のご案内 一人用1000円セットもあります

注	選	1500円メニュー
7日	9日	キャベツ(1コ)、ピーマン(5コ)、人参(3本)、しいたけ(1パック)、春菊(1山)、長ねぎ(3本)、れんこん(150-200g)、えのき(1パック)、お茶しめ一皿、卵(2コ)、バナナ(4-5本)
15日	17日	里いも(1個)、ごぼう(2本)、ちんぴん菜(1束)、玉ねぎ(2コ)、しめじ(1パック)、おくら(1ネツ)、大根(1本)、もやし(1袋)、お茶しめ一皿、豆腐、みかん(5-6コ)
20日	22日	17日と同じメニュー

※注一は文庫切、注二はお渡し日、ご注文はTEL・FAXで承ります。
上尾市にお届け下さい。(9:00-12:00)

連絡先/上尾市卸売協同組合
TEL&FAX 048-774-0524

ライフプラン・生命保険・住宅ローンのご相談は
ファイナンシャル・プランナーへ

初回無料相談受付中

Q.家族の医療保障を特約として付加しているが、デメリットは何?
➡答えはHPを見てね。

FPオフィス・Ban
Tel 048(672)2880 Fax 048(776)3265
URL <http://www.fp-ban.com>
生命保険の勧誘は致しません。

水野靖夫先生の
目からウロコの日本語講座

【「じ」か「ぢ」か】

筆者が住んでいるのは「地頭方」です。古くからの由緒ある、歴史的な文化を継承した地名です。セントレアなどというバタ臭く存在感のないカタカナの地名とは格が違います。それはさておき、「地頭方」は「じとうがた」でしょうか「ぢとうがた」でしょうか。その前に、「じ」と「ぢ」はどのように書き分けるのでしょうか。現在のルールは、原則は「じ」を書くことになっています。「ぢ」を書くのは例外で、次の二つの場合だけです。第一は、「二語の連合」といい、元々「ぢ」であったものが上に他の語が付いた場合、例えば「鼻血」は「はなぢ」と書きます。第二は、「同音の連呼」といい、「ぢぢ」と続く場合、例えば「縮む」は「ぢぢむ」と書きます。このルールは「ず」と「づ」も同じです。そこで「地頭方」ですが、これは「二語の連合」でも「同音の連呼」でもありませんから、「じ」と書きます。ところが「ぢ」と間違えて書く人が多いのはなぜでしょう。それは「地」が「ぢ」とも読むため、これが濁って「ぢ」と書くと思い込んでいるからではないかと思えます。「地」には元々「ぢ」と「じ」の二つの読み方があるのです。例えば「人」に「じん」「にん」、「行」に「こう」「ぎょう」、「明」に「めい」「みょう」という複数の読み方があるように。前者を漢音といい、後者を呉音といいます。それでは「基づく」「基づく」はどちらが正しいでしょうか。これは「基づく」が正解です。なぜなら、本来は「本付く」で、「つく」の上に「本」が付いたので「二語の連合」で「づく」と濁ったのです。「新妻」は「二語の連合」で「にいづま」と書きますが、「稲妻」はどうでしょうか。雷光(稲光)を「稲妻」というのは、稲は雷と交わって実がなるといわれ、雷光は稲の夫(昔は妻も夫も「つま」といいました)なので、ところが現代ではこの意味が忘れられてしまいました。このように元の語の意味が忘れられてしまったものは「ず」と書き、分かっている場合は「づ」と書きます。しかし元の意味が分かっているかどうかは、かなり個人差があります。次の語は、読者の皆さんはどちらを書きますか? 「ひとりずつ」「固唾(かたず)」「つまづく」「融通(とんつう)」「ほおずき」「きずな」「ぬかづく」「黒づくめ」(国立国語研究所の参考書は、原則「ず」だが、「#」「&」「'」は「づ」でもよいとしています)



NEW生命共済
平成17年10月1日スタート!

生命共済は、アクサと全国の商工会議所を結びつけた、最新鋭に生まれきた生命共済のリニューアルプランが、いよいよ平成17年10月1日、スタートします。アクサは、NEW生命共済で、会員事業所の福利厚生をバックアップします。

人生にソリューション
アクサ生命

〒190-8008 東京都武蔵野市三軒松原 1-1-1 TEL 03-6437-8000(代) FAX 03-6437-8001
*アクサ生命はアクサ・グループ・ファイブのうちのひとつであり、独立した法人です。

総合印刷 O.A.用品

資料・承冊・り子・ま作・すり

こんなことはありませんか?
漢字の多い、社内会などのちょっとした資料、印刷屋さん頼むけどそんなに量があるわけじゃないし...でもコピーじゃ大変だし一本にならないうえ...

だいじょうぶです。
お客様の作ったデータで、お客様の作りたい印刷物だけ、格安の料金でうけたまわります。お客様にお使い合わせください。おまちしております。

株式会社 情報化ビジネス
営業本部 上尾市本町8-1-28 (ISO9001認証取得)
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196
<http://www.infojb.co.jp>

フレッシュあけおの
会社訪問

気分はまさに北海道！「こだわりアイス」も大好評です
酪農の夢を託した“オアシス牧場” 榎本牧場

「上尾にあなたの知らない北海道があります」というキャッチコピーでおなじみの榎本牧場は、上尾丸山公園の北側、緑豊かな武蔵野の原風景が残る荒川河川敷にあります。大自然の中で行なわれるトラクターでの牧草刈りは、北海道の酪農地帯で見かける風景そのまま。戦後もなく酪農を手がけ、親子三代に渡って夢を託し、新たな時代の可能性を切り拓いてきた榎本牧場を訪ね、代表の榎本求さんにお話をうかがいました。

家族経営だから実現できた
人と動物と自然の癒し空間

中村 上尾市に酪農体験ができる牧場があるなんて、知りませんでした。
榎本 現在、約80頭の乳牛(ホルスタイン)のほか、ミニ豚やロバ、チャボ、ウサギ、犬、ネコなど、たくさんの動物たちがいます。みんなとても人懐っこくて、動物たちとの触れ合いを楽しみに来場される方も増えました。年間8万人以上になります。
中村 牛舎のすぐ横が荒川の河川敷で、牧草地となっているんですね。
榎本 広さは18ヘクタール(約5万4000坪)あります。秋に牧草の種をまき、翌年の5月から9月まで、トラクターで刈り取り作業を行います。刈り取った牧草は、「ロール」といって、大きな筒状に成形さ

れます。運よく作業中に来場された方は、みなさん、「北海道で見た風景と同じだ」と感激していらっしゃいますよ。

中村 酪農のほか、体験教室、アイスクリームの製造・販売を展開していますが、従業員数は何人ですか？

榎本 あくまでも、家族経営が基本です。私たち夫婦(奥様・美津子さん)、弟(徹さん)、長男夫婦(貴さん・歩さん)、次男(衛さん)、長女(千恵子さん)の7人で役割分担して運営しています。パートさん2名を入れて総勢9人です。限られた条件の中で、どう付加価値を生み出すか。みんなでアイデアを出し合います。それぞれが酪農家としてのビジョンをもって、家族というより「頼れるパートナー」といった感じですね。

酪農の魅力を広く伝えたい
独自の事業展開に高い評価

榎本 酪農のありのままの姿を見てもらおうと、搾乳やバター作り、ほ乳・給餌などの体験教室を開いたのは、1997年7月から。総合学習の一環として体験学習へのニーズも高まり、6年前に体験者からの投稿が新聞に掲載され、一躍注目を浴びました。「搾りたての牛乳で作ったアイスクリームを食べたい」というお客様の声を受けて、2000年8月からジェラートアイスの製造・販売を開始したんです。現在ではカップ入りアイスクリームとして商品化し、市内および周辺地域に卸売していますが、できれば牧場に足を運んでいた



▲牛たちも大歓迎！人も動物も、フレンドリーで温かい



▲(左から) 歩さん、美津子さん、榎本代表。「動物たちに会いに来てね！」

だいて、このすばらしい風景と一緒に、作りたての“こだわりの味”を味わっていただきたいですね。

中村 それだけ、酪農の仕事に誇りと愛情をお持ちなんですね。

榎本 初めて乳搾りを体験した子供たちが、「搾りたての牛乳って、温かいんだね」とびっくりするんですよ。単なる観光牧場ではなく、生命の温もり、自然のすばらしさ、そして、酪農の魅力をもっと大勢の人に伝えたい。それが、私たちが目指している「オアシス牧場」です。これまでの取り組みが評価され、先日、「山崎記念農業賞」を受賞しました。今回の受賞を励みに、家族みんなで創意工夫しながら、新たな可能性に挑戦していきたいと思っています。



▼緑の中を散策すれば、身も心もリフレッシュ！



■榎本牧場
上尾市野宮736
TEL:048-726-1306
http://www.enoboku.com/
■聞き手/中村敦子さん(フレッシュあけお)



▲可愛い仔牛に思わず笑顔の中村さん(右端は貴さん)

「私がおすすすめします」内河社長
データと写真で語る昭和の日本と今の日本、戦後60年を迎える日本。豊富な図表と写真を使って、高度成長期から今までの日本の歩みをわかりやすく解説する一冊です。昭和時代、多くの人が「明日は今日より良くなる」と思えた時代。社会全体の転換が迫られている今、歴史を振り返り明日への新たな一歩になると思えます。

インサイトブックス
上尾市大谷本郷719-1
048-726-0308

昭和の時代
それは百何千の日本でした
高橋正典著
●タイトル
ビジュアルNIPPON 昭和の時代/高度経済成長期から現在まで、50年間の軌跡
●監修 伊藤正典/新田太郎
●発行所 小学館

ANIMEGRAPHY 1冊

上尾脳神経外科クリニック 脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方向付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。

初診随時受付
各種保険取扱
労災指定・生活保護指定・結核予防指定

上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821

診療科目	脳神経外科・神経内科 リハビリテーション科	内科・外科 麻酔科	ペインクリニック				
診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	○
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/

※土曜午後は14:00~16:30まで / 休診は日曜午後・祝日

ロータリーの窓

～上尾北ロータリークラブ～
「米山奨学生を受け入れ」

地域への様々な奉仕活動を行なっている上尾北ロータリークラブ（細野周二会長）では、2004年4月から2006年3月までの2年間、米山奨学生のシャルマ・アヌラグ・チャンドラシェカル君（26歳・インド国籍・男性）を受け入れています。現在、日本工業大学のシステム工学を専攻し、博士として勉学に励んでいます。彼はとても明るく、礼儀正しくロータリークラブのメンバーも全員で彼を応援しています。

また、彼も例会はもちろん、移動例会にも積極的に参加しています。掲載した写真は、移動例会で福島県にさくらんぼ狩りに参加した時のものです。



受け入れ期間も残り約8ヶ月となりましたが、これからもっとたくさんの方々と出会い、良い仲間や良い思い出をつくってみたいと思います。そして日本とインドの信頼関係を築ききっかけになってもらえればこんなに意義深いことはありません。

国民年金保険料は
お得な口座振替割引で
毎月の国民年金保険料を口座から「早割」（当月引き落とし）にするだけで、毎月40円が割引される制度があります。

①基礎年金番号が分かるもの（年金手帳や納付書）
②預（貯）金通帳
③通帳届出印
をお持ちになって
口座をお持ちの金融機関・郵便局の窓口でお手続きください。

お問い合わせは、大宮社会保険事務所（Tel.652-4711）

就職サポート広場
・合同就職説明会・
日時／9月13日（火）午後1時～4時
会場／大宮ソニックシティビル 地下展示場
対象／県内在住の求職者（新卒者を除く）
内容／県内企業約100社による
採用に関する説明会
費用／無料
問合せ／埼玉県中小団体中央会 地域求職活動援助事業推進室
TEL.753-3727
<http://www.e-sigoto.jp>

スーパーポスティング
定期ポスティング 3.5円（折り別30銭）
一括に配れば5にお得 同時ポスティング 2.8円（一筆に3枚までの郵便物に限る）
こんな時代だからこそより安く！より確実に！より早く！を実現しました
2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。
ポスティングスタッフ募集!!
資格：25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与：出来高制（委託面談） ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務：①契約社員 ②請負（稼働日数は自由に選べます）
総合広告代理店／お気軽にお問い合わせ下さい
SLS(有) 埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

さいたま水上公園前 葬儀式場
悲しみの時... あなたの街の **アザレア・ホール**
JA上尾支店提携式場
私達はすべてのご要望にお応えします
上尾伊奈斎場つつし苑も当社が!!
上尾・伊奈斎場つつし苑を使用した場合
全部揃ってセット価格 **94,000円**
（セット構成品目と同業他社との比較表（半値価格））
アザレアセット品名 金額 同業他社品名
棺 40,000円 60,000円
葬費 7,000円 8,000円
礼状（100枚） 8,000円 8,000円
遺影写真（カラー） 10,000円 20,000円
ドライアイス 8,000円 8,000円
位牌焼印・印刷物 15,000円 30,000円
焼菓子 6,000円 10,000円
司会進行 10,000円
式場サービス **無料** 10,000円
授与手帳
葬儀合計 **94,000円** 164,000円
365日館内ご見学、生前相談を承ります
安心のフリーダイヤル **0120-65-0983**
アザレア・ホール 株式会社彩上
〒362-0031埼玉県上尾市東町3丁目1963-2
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

労務年金 Q&A

【A】「高年齢者等の雇用の安定等に関する法律」が改正され、平成18年4月1日から年金支給開始年齢の段階的引き上げに合わせて、65歳までの定年の引き上げ、継続雇用制度の導入等の高年齢者雇用確保措置を講ずることが事業主に義務付けられました。ですから、あと6ヶ月の期間にどのような方法を採用し、導入していくかを決定し、就業規則等に規定していかなければなりません。

それでは具体的にどのように変更していったら良いのか、結論から述べますと、次の3つの方法から選択することになります。

- ① 定年の引き上げ
- ② 継続雇用制度の導入
- ③ 定年の定め廃止

①に関しては、一度に65歳までに引き上げなくてもよく、下記のように段階的に引き上げてよいということになっています。

平成18年4月1日～ 平成19年3月31日：62歳
平成19年4月1日～ 平成22年3月31日：63歳
平成22年4月1日～ 平成25年3月31日：64歳
平成25年4月1日～ ：65歳

【Q】現在、私の会社は60歳の定年を定めています。これを変更しなければならないと聞きました。どのように変更していけば良いのでしょうか？

年齢者が希望するときは、当該高年齢者をその定年後も引き続いて雇用する制度を導入することになります。その定年年齢に到達した者を退職させることなく引き続き雇用する「勤務延長制度」と定年年齢に達した者を一旦退職させた後、再び雇用する「再雇用制度」の2つの制度があります。そして、今回の改正では、原則希望者全員を対象とする制度の導入が求められていますので、会社が必要とする人だけの雇用といったことは禁止されています。ただし、各企業の実情に応じて労使の工夫による柔軟な対応がとれるよう、事業主が労使協定により継続雇用制度の対象となる高年齢者の基準を定めることができるとされています。この場合も、やはり事業主が恣意的に特定の人を排除するような内容は認められませんので注意が必要です。

以上のようになりますが、定年の引き上げまたは65歳以上の年齢まで雇用する継続雇用制度を新たに導入した事業主には「継続雇用定着促進助成金」が該当する場合もありますので、こちらもご検討ください。

〈石倉労務管理事務所 社会保険労務士 石倉正仁〉

あひおクイズ 正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!
問題：「防災の日」は何月何日？
●お答えは／官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書きの添えの上、9月20日（火）必着にて下記宛にご郵送ください。
●送り先は／〒362-8703 上尾市大
宇上尾村750 上尾商工会議所「あひおクイズ」係
※8月号の正解は「藤井かすみ」でした。
※当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

個人事業主や会社役員の方を応援する国の共済制度
小規模企業共済制度のご案内
退職金を！ 経営者にも
制度に関するご照会・ご相談は
●上尾商工会議所 TEL.773-3111
●HPアドレス <http://www.smrj.go.jp/skyosai/index.html>
●独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 TEL.03-3433-7171#6

9月の運勢

加藤 佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三緑木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年	105・96・87	106・97・88	107・98・89	99・90・81	100・91・82	101・92・83	102・93・84	103・94・85	104・95・86
	月	78・69・60	79・70・61	80・71・62	72・63・54	73・64・55	74・65・56	75・66・57	76・67・58	77・68・59
	日	51・42・33	52・43・34	53・44・35	45・36・27	46・37・28	47・38・29	48・39・30	49・40・31	50・41・32
	時	24・15・6	25・16・7	26・17・8	18・9・0	19・10・1	20・11・2	21・12・3	22・13・4	23・14・5
運	勢	変動のある運気で波乱含み。新しい事は慎重に。一人での行動を控えて。公平な判断が出来る人に頼るのもよし。常に穏やかな行動を心がけて！	大変良い星まわりには。しかし部分的に非常に悪い部分が見え隠れするので自信過剰にならず謙虚な行動を！金運良好！貯蓄を心がけよう！	良好な運気で何事にも余裕が出てきます。周りの人からの援助もあり、金運も順調。気力も充実して目標に焦点を合わせた生活が出来ます。そんな時こそ大切な事は慎重な行動。	今までの方針を考え直したり新しい事に興味を持ち、いろいろな変化の多い時。「これは」と思いうる事にチャレンジしてみると案外良い方向に！常に正しい気持ちを持って行動を。	極めて好調！色々な恵みを受けられる時。やる事なす事に加速がつき、自分でもビックリするような結果が！調子に乗らずに、約束をやぶらないように！	裏方に徹するとよい月。積極的な行動は逆効果！周囲との調和が大事。とくに周りの見えなくなる状態に陥りがち。自己研鑽に精を出し努力を！	運気回復！ジャンプアップのチャンス。今まではサボってきた人も乗り遅れないように努力すべし！周りの人に力を与え、自分自身も力をつけ活躍の場を広げよう。	本来運気は良好な時。しかし全てにおいて紙一重。良かれと思った事が裏目。何事においても得より損の方が多し。身近な人を大切にしよう。	発展性があるが、こわれやすい時。つまらない事から大きな問題へ。信用第一。和やかな気持ちで心をしっかりと！何をやるにも情報収集が鍵に！
	ラッキーポイント	南西	東	東北	西	東	西南	東	西南	東北
	キーカー	グレー	グリーン	オレンジ	ブルー	ピンク	イエロー	ベージュ	ゴールド	ホワイト

①手作りケーキ(グランガトー)を6名様

皆様にご好評の「グランガトー」をプレゼント致します。「美味しい」とお褒めされるお菓子作りを心がけております。是非ご賞味下さい。これから満足いただけるお菓子作り楽しんでほしいと思います。オリジナル・アンバーサリーケーキの注文も承ります。

●営業時間：平日 10:00~20:00
日・祝日 10:00~19:30

提供 ケーキ屋 ROBOT

上尾市船橋1-10-3-70
Tel. 772-3552

②お食事券(2,000円相当)を7名様

北海道産のそば粉とつゆのだしにこだわらる砂場。そばの風味の強い太打ちの田舎そばや鴨汁などそばとつゆの相性は抜群。お昼時には「かやくごはん」も付いています。

●定休日/土曜日

提供 砂場

上尾市本町 (上尾市文化センター前)
Tel. 773-6317

③うなぎ(上1,575円)を7名様

厳選された国産うなぎを秘伝のタレで焼き上げました。蒸してから焼くため、蒸こくなくさっぱりとした中に深い味わいが広がります。

スッポンコース(12,600円、3~4人前)も大人気です。

＜うなぎ・上＞

提供 うなぎ・すっぽん 芳松

上尾市舟形1260-12
Tel. 721-2811

あびお読者プレゼント

応募要領

●応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)

●申込締切/9月20日(火)到着分までとします。

●抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。

●発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。

●宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの「読者登場・行ってきました」、10ページの「ふるさと自慢」のコーナー、新コーナーとして企画している「我家の宝物(皆さんの思い出の品物紹介)」、「私の得意な裏ワザ」、「趣味・ペット紹介」などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④ミックスジャム2個入り5名様

MY CROPのギフトは少々味わいが違います。心を贈るギフトを目指して... オリジナルフリン・ジュースに写真やメッセージを添えたラベル。心のプレゼントをお手頃にしていきます。素材を活かしたミックスジャムも仲間入り。アイテムも豊富になりご出産・快気等各種の内祝い感謝に込めた品としてお勧めします。全て手作りですから気楽にご相談ください。

提供 (株)マイコーポレーション

上尾市本町9-1
Tel. 0120-790733

⑤ポケットアルバム(L判300枚収納)を10名様

秋の行楽の思い出づくりのお手頃をさせていただきます。

- デジタルプリント超速仕上げ(1枚29円)お待たせしません!
- 色あせなくキレイです!

営業時間/10:00~20:00

提供 スズヤカメラ

上尾市船橋2-1-1 ショーサンプラザ1F
Tel. 776-2891

⑥施設利用券(2,310円相当)を5名様

フィットネス(プール・マシンジム・スタジオ・無料レッスン)を1日使いたい放題!!

お電話にてご予約をお願いします。

提供 コナミスポーツクラブ上尾

上尾市春日2-15-1
Tel. 771-7281

がんばりすぎた、あなたにのんびり癒す。 全力土曜と身体をリセット!

不規則な夏を過ごした、あなたにシェイプアップ。 土曜に身体をリセット!

「夏が終わるまで」「夏が終わるまで」「夏が終わるまで」

「夏が終わるまで」「夏が終わるまで」「夏が終わるまで」

ご入会チャンス!

9月30日(金)までの限定
6ヶ月間以上のご継続なら今だけ特典

初期登録料 0円

※本特典をご希望でない方は、所定の初期登録料にてご入会手続きを承ります。*ご入会後、6ヶ月未満で退会手続きをされる場合は、前払い初期登録料のお返しいが必要となります。

エグザス会員募集要項

会員種別	月会費	ご利用範囲	他店利用・備考
エグザス支店会員	5,250円	月~水・金/13:00~18:00	当施設のみご利用いただけます。
	平日 6,195円	月~水・金/20:30~23:00	
	7,140円	月~水・金/10:00~18:00	
	土・日・祝 7,140円	土・祝/10:00~22:00 日/10:00~18:00	
エグザス正会員(★★★)	9,450円	月~水・金/10:00~23:00 土・祝/10:00~22:00 日/10:00~18:00	全国のコナミスポーツクラブ直営施設(グランサイズ除く)がご利用いただけます。但し、当施設以外をご利用になる場合は別途、他店利用料が必要となります。
エグザス特別会員	13,650円	月~水・金/10:00~23:00 土・祝/10:00~22:00 日/10:00~18:00	全国のコナミスポーツクラブ直営施設(グランサイズ除く)が無料でご利用いただけます。

コナミスポーツクラブ 上尾

048-771-7281

メンテナンス日 木曜日

営業時間:月~水・金 10:00~23:00/土・祝 10:00~22:00
日 10:00~18:00
〒362-0074 埼玉県上尾市春日2-15-1

無料 駐車場 完備!!

ご入会の方はコナミスポーツ提携クレジットカードへのご登録が大変便利です

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

商工会議所の9月無料相談日

- | 法律 | 税務 |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ●7日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 博久 ●21日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などのトラブル、相続・遺言等 | <ul style="list-style-type: none"> ●9日(金) 午後1時～4時
税理士 神澤のり子
※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等 |
| 金融(政府系金融機関) | |
| <ul style="list-style-type: none"> ●商工中金/1日(木) ●中小公庫/6日(火) ●国民公庫/毎週火曜日
※時間は、午後1時～4時 | |
| <p>※法律相談は、電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人
(1人20分)で連続の相談は不可</p> | |
| 労務・年金 | |
| <ul style="list-style-type: none"> ●20日(火) 午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 小川 克博
※定年が近づき自分の年金が気になり始めた方。何歳からいくら支給されるのか知っていますか?年金は老後の生活の柱です。年金のプロの労務士があなたの年金について無料でアドバイスします。 | |

挑戦する企業のための 経営革新セミナー開催 受講者募集のご案内

- 商工会議所では、埼玉県中央産業労働センターとの主催により、管内中小企業の創意ある発展と経営基盤の強化を図ることを目的に、「経営革新セミナー」を開催します。
- ◆日時 9月14日(水) 午後1時30分～4時
 - ◆場所 上尾市文化センター 小ホール(5階)
 - ◆テーマ 「負けるな中小企業! ~金ではなく頭を使う経営革新~」
 - ◆講師 有限会社中里スプリング製作所 代表取締役 中里 良一氏
 - ◆定員 100名(先着順)
 - ◆受講料 無料
 - ◆申込・問い合わせ先 上尾商工会議所(Tel.773-3111)までお申込みください。



【元気ある工場を創ろう】とのキャッチフレーズのもとに、「小さくても此道の大きい会社づくり」の展開を進める経営を行い、独自の生産体制を確立している。現在、群馬県産業支援機構講師員、経済産業省下請け相談員も務める。

埼玉女性セミナー チア! ビジネスウーマン2005 IN 埼玉 開催のご案内

- ◆日時 9月16日(金) 開場12:30～ 開演13:00～
- ◆場所 聖学院大学 <チャペル>
- ◆参加資格 ・意欲ある次世代を担う女性経営者並びに女性起業家
・埼玉県商工会議所女性会連合会会員
- ◆定員 300名
- ◆受講料 無料
- ◆主催 埼玉県商工会議所女性会連合会
- ◆申込先 上尾商工会議所女性会事務局(Tel.773-3111)までお申込みください。

【講演会】

【第1部】	【第2部】
<ul style="list-style-type: none"> ◆講師 関戸 美恵子氏 NPO法人 起業支援ネット 代表理事 「私の起業体験」 ～夢はかなえるためにある～ 	<ul style="list-style-type: none"> ◆講師 速水 優氏 前日本銀行総裁 聖学院大学全学教授 「強い円と強い経済」

【スケジュール】

開会	13:00～
主催者挨拶	13:00～13:05
挨拶	13:05～13:20
講演会(1部)	13:20～14:40
講演会(2部)	14:50～16:20
質疑応答	16:20～16:25
閉会	16:30

【交通のご案内】

- 宮原駅西口発 一大学ゆき 12:15 12:30
- 日進駅発 一大学ゆき 12:05 12:25

～人と人との絆～ 埼玉県商工会議所青年部連合会主催 研修と交流の集い上尾大会講演会開催のご案内

テレビをつければ連日悲しい事件やニュースが報道されています。今ほど地域の安全が脅かされている時代はありません。そうした中、上尾商工会議所青年部では、「人と人との絆」をテーマに世界11ヶ国、50の都市で、国際的な犯罪防止NPOとして活動しているガーディアン・エンジェルの日本支部理事長の小田氏をお招きし、講演会を開催します。すべての人々が安心して暮らせる街を目指し、「人と人との絆」の大切さ、必要性についてご講演いただきます。多数のご参加をお待ちしております。



- ◆開催日 9月13日(火)
 - ◆時間 午後3時30分～午後5時20分
 - ◆場所 上尾市コミュニティセンター ホール
 - ◆テーマ 「人と人との絆 今人々が安心して暮らせる街～助け合いの心を子供たちとともに～」
 - ◆講師 特定非営利活動法人 日本ガーディアン・エンジェルス 理事長 小田啓二氏
 - ◆受講料 無料 ◆定員 80名(先着順)
 - ◆申込先 上尾商工会議所青年部事務局(Tel.773-3111)まで事前に必ずお申し込みをしてください。
- ※駐車場はございません。お車のご来場はご遠慮ください。
※上記講演会は、「研修と交流の集い」上尾大会という埼玉県の青年部会員が一堂に集う事業の一部科会を広く市民に開放するものです。



上尾商工会議所青年部では、ただいま会員募集中です。会員資格は、上尾商工会議所の会員で45歳以下の経営者及びその後継者等を対象としています。趣旨に賛同し、入会をご希望される方は、事務局までご連絡ください。尚、会費は月額5,000円です。私たちの日々の活動をホームページにアップしています。青年部に関するお問合せは 上尾商工会議所青年部事務局 TEL.048-773-3111(代) http://www.ageocci.or.jp/yeg/

saitama.e-hakuba.com http://www.e-hakuba.com 不動産会社も使用している 流通物件 Library ライブラリ 24時間音声資料請求サービス 0120-167-898

<p>メディア番号 280001 1009.5万円 新築 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 新築 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280002 1231.5万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280003 1300万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280013 900万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280014 1480万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280015 1530万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>
<p>メディア番号 280004 1350万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280005 1400万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280006 1580万円 中古 上尾市本町 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280016 1550万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280017 1820万円 中古 上尾 42坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280018 1880万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>
<p>メディア番号 280007 1680万円 中古 伊奈町 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280008 1780万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280009 1880万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280019 2490万円 中古 北上尾 9分 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280021 3450万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280022 3850万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>
<p>メディア番号 280010 2180万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280011 2480万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280012 3080万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>	<p>メディア番号 280020 2680万円 中古 上尾 41坪 間取 2LDK+1K+1W 築年数 築10年 ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別) ※分譲マンション 2770万円(消費税別)</p>		

上記物件についての お問い合わせは 0120-307-898 tel.048-776-0898 0120-051-898 tel.048-775-3898

株式会社 エステート 白馬 0120-307-898 tel.048-776-0898 FAX.048-773-0108

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

新たに消費税の課税事業者になられた事業者(個人)の方へ 改正後、最初の消費税申告が到来します。

平成15年の課税売上高が1,000万円(改正前3,000万円)を超えた方は、

平成17年分の消費税の確定申告が必要です!

消費税の届出・申告の準備はお済みですか?

平成18年3月消費税申告まで準備しておきたい!!

17年7~9月 12月 中間決算、消費税額見込み試算
簡易課税制度選択届出(経過措置)の最終期限
※平成15年分の課税売上高が5000万円以下の方は、選択することができます。尚、簡易課税を一度選択すると2年間は取りやめることができませんので注意が必要です。

18年1~3月 消費税申告手続きの準備
消費税申告納税額の計算と資金の準備
平成17年分消費税の申告・納税

「WEB消費税ガイド」で各種情報を発信! (日本商工会議所運営管理HP)

- メールマガジンで最新情報をお届け!(無料)
<http://www.taxinfo.jp/meruma.php>
- 消費税納税シュミレーションで消費税概算額を計算!
http://www.taxinfo.jp/tax_test/
- 改正消費税の小冊子のダウンロードはこちらから
http://www.taxinfo.jp/sogaku_sho.html

お問い合わせ・ご相談は商工会議所までどうぞ。個別相談会も実施しています。

9月の税務 無料相談日

日時 9月9日(金) 午後1時~4時
場所 商工会議所 相談室

上尾税務署 消費税相談窓口を開設!

上尾税務署では、新たに消費税の課税事業者となられる方の消費税の申告に関する様々なご質問にお答えするために、9月1日(木)から「消費税相談窓口」を設置しました。消費税の申告に必要な記帳の仕方や決算の方法及び請求書等の保存方法などについてお分かりにならない点がありましたら、上尾税務署の消費税相談窓口にお越しの上お気軽にご相談ください。



【消費税相談窓口】

設置期間 平成17年9月1日(木) ~ 平成17年12月28日(水)
設置場所 上尾税務署個人課税第一部門
Tel.770-1804

小規模事業者を応援する 低利な無担保・無保証人資金 マル経資金

マル経資金とは、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保無保証人でしかも低利で融資するものです。

- 融資額 550万円(本枠)+450万円(別枠)
 - 返済期間 運転資金5年以内 設備資金7年以内(いずれも8ヶ月以内一括返済可)
 - 利率 1.30%(8月10日現在)
- ※対象要件・必要書類はお気軽にお問合せください。

マル経融資を受けるには



秘密厳守 経営安定特別相談室をご利用ください

経営安定特別相談室とは、倒産の恐れのある中小企業から事前に相談を受け、関係機関の協力を得て再建の方法を講じ、倒産防止が困難な企業については円滑な整理をはかることにより、企業倒産に伴う地域の社会的混乱を未然に防止することを目的としています。

充実したスタッフ

相談室は、商工調停士を中心に弁護士・公認会計士・税理士・中小企業診断士等各分野の専門家により構成されています。

対応策の検討

- ◆債権者など関係者への協力要請
- ◆関係機関等による融資斡旋
- ◆手形処理、事業転換他の指導・助言
- ◆倒産防止が困難な場合の円滑な整理方法、法的手続きなどの指導・助言

相談費用は無料

ご相談についての費用はすべて無料です。経営不振に陥った場合、できるだけ早目にご相談を。

問合せ先: 上尾商工会議所 Tel.773-3111

編集後記

暑かった夏、皆さんはいかが過ごされたでしょうか。夏祭りや花火大会、また海や山などでたくさん思い出ができたのではないのでしょうか。「あびお」では、気持ちも新たにロゴマーク・キャラクターが決定しました。今後紙面等で幅広く活用いたします。ぜひ、ご愛顧ください。

saitama.e-hakuba.com

http://www.e-hakuba.com

住まいるの不動産/年間5,000円賃料保証

不動産会社も使用している

流通物件 Library ライブラリ

24時間音声資料請求サービス

0120-167-898

<p>メディア番号 280023 中古 川口 1200万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280024 中古 上尾 1680万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280025 中古 上尾 1780万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280035 中古 西武プラザ 980万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>
<p>メディア番号 280036 中古 川口 1480万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280037 中古 川口 1680万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280026 中古 伊奈 1880万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280027 中古 上尾 1880万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>
<p>メディア番号 280028 中古 上尾 2180万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280029 中古 川口 2280万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280030 中古 伊奈 2480万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280031 中古 上尾 2480万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>
<p>メディア番号 280032 中古 川口 2280万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280033 中古 伊奈 2480万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280034 中古 上尾 3698万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280038 中古 川口 1850万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>
<p>メディア番号 280039 中古 川口 1980万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280040 中古 東大宮 2280万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280041 中古 上尾 2380万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280042 中古 川口 2450万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>
<p>メディア番号 280043 中古 川口 2580万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280044 中古 上尾 2700万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280045 中古 川口 3450万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>	<p>メディア番号 280046 中古 川口 3990万円</p> <p>駅近 3.5km 徒歩10分 築35年 40.5坪 (30.79㎡) 南向 2LDK+1W バス・トイレ 車庫あり ★4.27坪車庫あり ★バス・トイレ・洗面 ★車庫あり</p>

上記物件についてのお問い合わせは

0120-351-898 tel.048-775-9584

上記物件についてのお問い合わせは

0120-732-898 tel.048-779-7898

株式会社 **エステート白馬**

〒300-2511 茨城県土浦市大宮1-1-1

FAX資料請求サービス

チラシに掲載されている物件のメディア番号を下記FAX番号までお送りください。ご希望の物件資料をお送りします。

FAX.048-773-0108

お問い合わせ先

No. No.
No. No.

メスを使わない脂肪吸引!

BTB脂肪排泄システム

ここだけが気になるというあなたへ

部分1ヶ所プラン (14回コース)
通常22万円を 当店独自のお支払い方法なら
月々6,000円〜

10.5万円

Let's Choice!

全体的に気になるというあなたへ

全身5ヶ所プラン (14回コース)
通常110.2万円を 当店独自のお支払い方法なら
月々8,000円〜

39.9万円

お好きな部位が選べます!
●おなか&ウエスト
●両脇(もも&ふくらはぎ)
●背中全体
●ヒップ
●腰(水ホ&二重あご)
●両腕(二の腕&ひじ下)



セルライトは自分じゃとれない!!

「BTB脂肪排泄システム」でこんなにサイズダウンできました!!

スキンケアクラブで美しくなられた方をご紹介します。

深谷店 Wさん(34才)の場合

2004年4月スタート
初回 84.8kg



2004年7月
14回施術後 79.4kg



2004年12月現在
28回施術後 63.6kg



ハッキリと分かるこの違い!!
あなた自身で体感してください。

HAPPY SIZE DOWN

- ヒップ -16.9cm
- ウエスト -17cm
- アンダーバスト -12cm
- 脚 -11cm
- ふくらはぎ -5cm
- 体重 -21.2kg

お待たせしました
**期間限定
無料体験
スタート!!**
先着20名様限り

大宮店 0120-940-507



深谷店 0120-31-5336



福島店 0120-525-709



**本日10時
受付スタート!!**

※体質により施術を受けられない場合があります。

エステティシャン募集

あなたも働きながら美しくなりませんか?

☆年齢20〜30歳未満で
☆未経験者歓迎(研修あり)
☆未経験者でも通じます
☆明らかな資格を大学卒業の方大歓迎
TEL 048-651-3507

スキンケアクラブ

ホームページアドレス <http://www.skincareclub.co.jp>

●ご予約受付時間 AM10:00~PM10:00
●営業時間/10:00~21:00
●定休日/日・夜祭日



日本エステティック協会加盟店
●日本エステティック協会認定 (JSE) 全国加盟店グループ
●エステサロンは女性専門となっております。